

---

# WeteLux



## Originalanleitung

### 20 W COB LED Akku Fluter mit Powerbank

Artikel Nr. 92 75 59



## Original Instructions

### 20 W COB LED Rechargeable Floodlight with Powerbank

Article No. 92 75 59





## **Sehr geehrte Damen und Herren**

Bedienungsanleitungen enthalten wichtige Hinweise für den Umgang mit Ihrem neuen Produkt. Sie ermöglichen Ihnen, alle Funktionen zu nutzen, und sie helfen Ihnen, Missverständnisse zu vermeiden und Schäden vorzubeugen.

Bitte nehmen Sie sich die Zeit, diese Bedienungsanleitung in Ruhe durchzulesen und bewahren Sie diese für späteres Nachlesen gut auf.



## **Dear Customers**

Instruction manuals provide valuable hints for using your new device. They enable you to use all functions, and they help you avoid misunderstandings and prevent damage.

Please take the time to read this manual carefully and keep it for future reference.



## Sicherheitshinweise



**Beachten Sie bitte zur Vermeidung von Fehlfunktionen, Schäden und gesundheitlichen Beeinträchtigungen die folgenden Hinweise:**

- Lassen Sie Verpackungsmaterial und Schutzfolien nicht achtlos herumliegen. Plastiktüten etc. können zu einem gefährlichen Spielzeug für Kinder werden.
- Bewahren Sie die Arbeitsleuchte außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Sie ist kein Spielzeug und nicht geeignet für Kinder und Jugendliche unter 14 Jahren.
- Vorsicht: Das Licht der Leuchte könnte Ihre Augen gefährden.
- Schauen Sie nicht direkt in die LED und richten Sie den Lichtstrahl nicht direkt gegen die Augen von Menschen oder Tieren.
- Es dürfen keine optisch stark bündelnden Instrumente zur Betrachtung des Lichtstrahls verwendet werden.
- Bei Beschädigungen verwenden Sie die Leuchte nicht mehr. Zerlegen Sie die Leuchte nicht und unternehmen Sie keine eigenen Reparaturversuche.
- Laden Sie den Akku nur mit dem mitgelieferten Ladekabel.
- Laden Sie die Arbeitsleuchte nicht im Freien.
- Behandeln Sie die Arbeitsleuchte mit Umsicht, lassen Sie den Artikel nicht fallen und setzen Sie ihn weder Druck, anderen mechanischen Belastungen oder extremer Hitze und Kälte aus.
- Laden, betreiben und lagern Sie die Leuchte nur bei Umgebungstemperaturen zwischen 10° C und 40° C.



## Safety Notes



**Please note the following safety notes to avoid malfunctions, damage or physical injury:**

- Do not leave packaging materials in the range of children. They may become dangerous toys for children.
- Keep the LED floodlight out of the reach of children. It is not a toy and not suitable for children and teenagers under the age of 14.
- Caution: The light beam of this LED floodlight could put your eyes at risk.
- Do not stare directly into the LEDs and do not direct the light beam towards people or animals.
- Do not use devices which can strongly focus light for viewing the light beam.
- Do not use the LED floodlight further more if the housing has become damaged. Do not disassemble the unit and do not attempt to repair it yourself.
- Recharge the battery only with the provided charger cable.
- Do not charge the floodlight outdoors.
- Take special care of the floodlight, avoid dropping it onto any hard surface and do not subject it to pressure or any other form of mechanical stress. Keep the floodlight away from extreme heat and cold.
- Only charge, operate and store the floodlight at an ambient temperature between 10° C and 40° C.



## Consignes de sécurité



**S'il vous plaît noter afin d'éviter des dysfonctionnements, des dommages et des effets néfastes sur la santé les informations suivantes:**

- Ne laissez pas les matériaux d'emballage traîner. Les sacs en plastique, etc. ne sont pas des jouets pour les enfants et peuvent être dangereux.
- Gardez cette lampe hors de la portée des enfants. Il n'est pas un jouet et ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans.
- Attention: La lumière de cette lampe peut endommager vos yeux.
- Ne regardez pas directement dans le LED et d'ajuster le faisceau lumineux de la lumière n'est pas directement dans les yeux des humains ou des animaux.
- Ne pas utiliser tous les instruments grossissants qui se concentrent sur l'analyse du faisceau de lumière.
- En cas de dommage, vous ne pourrez plus utiliser la lampe. Démonter pas la lampe et que vous n'essayez pas de réparer.
- Chargez la batterie uniquement avec le câble de chargement fourni.
- Ne pas recharger la lampe à l'extérieur.
- Traiter la lampe avec soin, la laisser tomber et de le libérer de la pression, le stress mécanique, ou d'autres de la chaleur et au froid extrêmes.
- Charger, exploiter et stocker la lampe à des températures ambiantes comprises entre 10° C et 40° C.



## Informazioni sulla sicurezza



**Si prega di notare in modo da evitare malfunzionamenti, danni e effetti negativi sulla salute seguenti informazioni:**

- Non lasciare il materiale d'imballaggio incustodito in giro. Sacchi di plastica ecc. possono diventare giocattoli pericolosi per bambini.
- Mantenere questa lampada fuori dalla portata dei bambini. Non è un giocattolo e non adatto a bambini di età inferiore ai 14.
- Attenzione: La luce di questa lampada può mettere in pericolo i vostri occhi.
- Non guardare direttamente il LED e regolare il fascio di luce non è direttamente verso gli occhi di esseri umani o animali.
- Non ci sono strumenti ottici che si concentrano sull'analisi del fascio di luce può essere utilizzato.
- In caso di danneggiamento, non è più l'utilizzo della torcia. Smontare la torcia e non tentare di riparare.
- Caricare la batteria solo con il cavo del caricabatterie in dotazione.
- Non caricare la lampada all'aperto.
- Maneggiare la lampada da lavoro con cura, non far cadere l'oggetto e non esporlo a pressione, altre sollecitazioni meccaniche o a calore e freddo estremi.
- Caricare, azionare e conservare la lampada solo a una temperatura ambiente compresa tra 10° C e 40° C.



## Benutzung

### Vor der ersten Benutzung

Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung. Halten Sie die Verpackungsmaterialien von Kleinkindern fern. Es besteht Erststichungsgefahr!

### Aufladen des Akkus

Vor dem ersten Gebrauch laden Sie den Akku auf.

1. Klappen Sie die transparente Abdeckung hoch und verbinden Sie das USB-Ladekabel mit dem USB-Anschluss am PC oder einem USB-Netzteil und mit dem USB-Anschluss der Arbeitsleuchte.

Die LEDs auf der Rückseite blinken abwechselnd auf und zeigen an, dass der Akku geladen wird.

Wenn alle LEDs aufleuchten, ist der Akku vollständig geladen.



2. Nach dem Ladevorgang entfernen Sie das USB-Kabel von der Arbeitsleuchte.

Hinweis: Während des Ladevorganges darf die Arbeitsleuchte nicht benutzt werden!

### Ladezustand prüfen

1. Zum Prüfen der Akkukapazität, drücken Sie den weißen Taster über den LEDs einmal kurz.
2. Wenn 3 LEDs aufleuchten, ist der Akku vollständig geladen. Wenn nur eine LED aufleuchtet, muss der Akku aufgeladen werden.

Die LEDs gehen nach ca. 15 Sekunden automatisch aus.



## Benutzung

### Benutzung

1. Zum Einschalten des Lichts, drücken Sie auf den EIN/AUS-Taster.  
Folgende Leuchtmodi sind nach jedem Drücken des EIN/AUS-Tasters verfügbar:  
25 % Leuchtkraft, 50% Leuchtkraft und 100 % Leuchtkraft.
2. Drücken Sie erneut auf den Taster, um das Licht auszuschalten.

### Benutzung – Bügel zum Aufhängen und als Standfuß

Auf der Rückseite der Leuchte befindet sich ein Bügel, der zum Aufhängen des Fluters dient. So haben Sie bei der Arbeit stets beide Hände frei.

Klappen Sie den Bügel nach unten, um ihn als Standfuß zu nutzen.

### Reinigung und Lagerung

- Reinigen Sie die Arbeitsleuchte nur mit einem trockenen oder leicht befeuchteten Tuch. Benutzen Sie keine aggressiven Chemikalien oder Scheuermittel zur Reinigung.
- Tauchen Sie die Arbeitsleuchte nicht in Flüssigkeiten gleich welcher Art.
- Lagern Sie die Arbeitsleuchte im Innenbereich an einem trockenen Ort, der vor Staub, Schmutz und extremen Temperaturen geschützt ist.
- Lagern Sie die Arbeitsleuchte außerhalb der Reichweite von Kindern.





## Benutzung

### Technische Daten

Nennspannung	<b>3,7 V ===</b>
Batterietyp	<b>18650 Li-Ionen, 6000 mAh</b>
Leuchtmittel	<b>20 W LED COB</b>
Lichtstärke	<b>2000 Lumen</b>
Lichtfarbe	<b>6250 Kelvin</b>
Abmessungen	<b>160 x 120 x 40 mm</b>
Gewicht	<b>643 g</b>
Ladespannung	<b>5 V~</b>
Ladestrom	<b>100 – 500 mA</b>
Ladezeit	<b>4 – 5 h</b>
USB-Kabellänge ca.	<b>30 cm</b>
Anschlusskabel	<b>USB und Micro-USB</b>
Arbeitstemperatur	<b>-10° C bis +85° C</b>
Schutzgrad	<b>IP 44</b>



## Operation

### Before first Use

Remove the floodlight out of the packaging. Keep packaging materials out of reach of children. There is risk of suffocation!

### Charging the Battery

Before first use, charge the battery of the floodlight.

1. Connect the USB charger cable to the PC USB port output or to a external charger and the charging socket of the floodlight.

The LEDs at the rear side of the floodlight start flashing and indicate that the battery is charged.

When all LEDs turn on, the rechargeable battery is fully charged.



2. After charging process, disconnect the USB cable from the floodlight.

Hint: During charging, the floodlight must not be operated.

### Checking the Battery Capacity

1. To check the battery capacity, press the white button above the LEDs.
2. When 3 LEDs turn on, the battery is fully charged. When only one LED turns on, the battery has to be re-charged again.  
The LEDs turns off automatically after approx. 15 seconds.

### Operation

1. Press the ON/OFF button once. The floodlight switches on.



## Operation

The following modes are available after pressing the ON/OFF button

25 % light intensity, 50 % light intensity and 100 % light intensity.

2. Press the button again to turn off the floodlight.

### Using – Suspension Hook/Bracket

At the rear side of the floodlight you will find a bracket that can be used for hanging the floodlight on a suitable hook in order to have both hands free when working.

You can also use the bracket as a stand.

### Cleaning and Storing

- Clean the housing of the LED floodlight only with a dry or lightly moistened cloth. Do not use aggressive chemicals or abrasives for cleaning.
- Do not immerse the LED floodlight in liquids of any kind.
- Store the LED floodlight indoors in a dry place that is protected from dust, dirt and extreme temperatures.
- Store the device out of reach of children.



## Operation

### Technical Data

Rated Voltage	<b>3.7 V <math>\text{---}</math></b>
Batteries	<b>18650 Li-Ion, 1200 mAh</b>
Illuminant	<b>20 W LED COB</b>
Light Intensity	<b>2000 Lumen</b>
Light Colour	<b>6250 Kelvin</b>
Dimensions	<b>160 x 120 x 40 mm</b>
Weight	<b>643 g</b>
Charging Voltage	<b>5 V~</b>
Charging Current	<b>100 – 500 mA</b>
Charging Time	<b>4 – 5 h</b>
USB Cable Length	<b>30 cm</b>
USB Cable	<b>USB and Micro USB</b>
Operating Temperature	<b>-10° C up to +85° C</b>
Degree of Protection	<b>IP 44</b>

**Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll.**

Sie können sie kostenlos an uns zurücksenden oder bei örtlichen Geschäften oder Batteriesammelstellen abgeben.

**Batteries and rechargeable batteries do not belong in household garbage.**

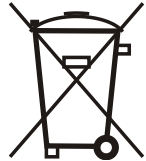
For battery disposal, please check with your local council.

**Batteries n'appartiennent pas à la poubelle.**

Vous pouvez le charger de nouveau à nous Envoyer ou livrer dans les magasins locaux ou des points de collecte des piles.

**Le batterie non appartengono nella spazzatura.**

È possibile ricaricarla di nuovo a noi inviare o consegnare nei negozi locali o punti di raccolta delle pile.





# EG-Konformitätserklärung EC Declaration of Conformity



Wir, die **Westfalia Werkzeugcompany, Werkzeugstraße 1, D-58093 Hagen**,  
*We, the Westfalia Werkzeugcompany, Werkzeugstraße 1, D-58093 Hagen,*

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt  
*declare by our own responsibility that the product*

**20 W COB LED Akku Fluter mit Powerbank**  
**20 W COB LED Rechargeable Floodlight with Powerbank**  
**Artikel Nr. 92 75 59**  
**Article No. 92 75 59**

den wesentlichen Schutzanforderungen genügt, die in den Europäischen Richtlinien und deren Änderungen festgelegt sind.

*is according to the basic requirements, which are defined in the European Directives and their amendments.*

**2011/65/EU**    **Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS)**  
*2011/65/EU*    *Restriction of the Use of certain hazardous Substances in electrical and electronic Equipment (RoHS)*

**2014/30/EU**    **Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)**  
*2014/30/EU*    *Electromagnetic Compatibility (EMC)*  
EN 55015:2013+A1, EN 61547:2009  
EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

Die technischen Unterlagen werden bei der QS der Westfalia Werkzeugcompany verwahrt.  
*The technical documentations are on file at the QA department of the Westfalia Werkzeug-company.*

Hagen, den 24. Juni 2019  
*Hagen, 24<sup>th</sup> of June, 2019*

Thomas Klingbeil,  
Qualitätsbeauftragter / QA Representative

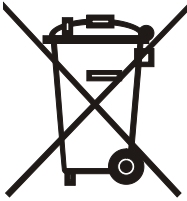


## Entsorgung | Disposal



### Werter Kunde,

bitte helfen Sie mit, Abfall zu vermeiden.



Sollten Sie sich einmal von diesem Artikel trennen wollen, so bedenken Sie bitte, dass viele seiner Komponenten aus wertvollen Rohstoffen bestehen und wiederverwertet werden können.

Entsorgen Sie ihn daher nicht in die Mülltonne, sondern führen Sie ihn bitte Ihrer Sammelstelle für Elektroaltgeräte zu.

### Dear Customer,

Please help avoid waste materials.

If you at some point intend to dispose of this article, then please keep in mind that many of its components consist of valuable materials, which can be recycled.

Please do not discharge it in the rubbish bin, but check with your local council for recycling facilities in your area.



### **Deutschland**

Westfalia  
Werkzeugstraße 1  
D-58093 Hagen

Telefon: (0180) 5 30 31 32  
Telefax: (0180) 5 30 31 30  
Internet: [www.westfalia.de](http://www.westfalia.de)

### **Österreich**

Westfalia  
Moosham 31  
A-4943 Geinberg OÖ

Telefon: (07723) 4 27 59 54  
Telefax: (07723) 4 27 59 23  
Internet: [www.westfalia-versand.at](http://www.westfalia-versand.at)

### **Schweiz**

Westfalia  
Wydenhof 3a  
CH-3422 Kirchberg (BE)

Telefon: (034) 4 13 80 00  
Telefax: (034) 4 13 80 01  
Internet: [www.westfalia-versand.ch](http://www.westfalia-versand.ch)